

Žaloba podaná dne 15. září 2010 — Emesa-Trefilería a Industrias Galyca v. Komise

(Věc T-406/10)

(2010/C 301/87)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Emesa-Trefilería, SA (Arteixo, Španělsko) a Industrias Galyca, SA (Viktoría, Španělsko) (zástupci: A. Creus Carreras a A. Valiente Martín, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

- Zrušit napadené rozhodnutí v rozsahu, v jakém se týká žalobkyně;
- podpůrně zrušit nebo snížit pokuty uložené žalobkyním;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Prostřednictvím žaloby se žalobkyně domáhají částečného zrušení rozhodnutí Komise K(2010) 4387 konečné, ze dne 30. června 2010 ve věci COMP/38.344 — Předpínací ocel, kterým Komise rozhodla, že žalobkyně spolu s dalšími společnostmi porušily článek 101 SFEU a článek 53 EHP, neboť se účastnily pokračující dohody nebo jednání ve vzájemné shodě v odvětví předpínací ocele na celoevropské, anebo národní/regiónální úrovni. Dále se domáhají zrušení či snížení uložených pokut.

Na podporu žaloby uplatňují tři žalobní důvody.

Zprvé tvrdí, že Komise porušila jejich základní právo na nestranný soud stanovené v čl. 6 odst. 1 Evropské úmluvy na ochranu lidských práv a základních svobod („EÚLP“) a článek 47 Listiny základních svobod, neboť pokuta byla uložena správním orgánem, jenž má zároveň pravomoci vyšetřovací a sankční.

Zadruhé tvrdí, že Komise protiprávně odmítla zaručit žalobkyním snížení jejich pokut na základě oznámení o shovívavosti z roku 2002⁽¹⁾, neboť rozhodnutí se zakládá pouze na důkazech od společnosti Emesa.

Konečně tvrdí, že jim Komise protiprávně odmítla zaručit částečnou ochranu podle bodu 23 oznámení o shovívavosti z

roku 2002, ačkoli společnost Emesa poskytla rozhodující důkazy o trvání a závažnosti protiprávního jednání.

⁽¹⁾ Oznámení Komise o ochraně před pokutami a snížení pokut v případech kartelů, Úř. věst. C 45, s. 3

Žaloba podaná dne 8. září 2010 — Roca Sanitario v. Evropská komise

(Věc T-408/10)

(2010/C 301/88)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Roca Sanitario, SA (Barcelona, Španělsko) (zástupci: J. Folguera Crespo a M. Merola, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhové žádání žalobkyně

- určit, že články 1, 2 a 4 rozhodnutí Evropské komise ze dne 23. června 2010, jsou částečně neplatné v rozsahu, v němž se vztahují na společnost Roca Sanitario;
- podpůrně, snížit pokutu uloženou společností Roca Sanitario, jak je navrhováno v žalobě, v rozsahu, v němž to Tribunál bude považovat za vhodné na základě uvedených důvodů a dalších důvodů, ke kterým přihlédne;
- podpůrně a pro případ, že Tribunál rozhodne o dalších žalobách podaných společnostmi Roca France nebo Laufen Austria a sníží pokutu uloženou rozhodnutím Evropské komise ze dne 23. června 2010 za protiprávní jednání, kterého se dopustily tyto společnosti a za něž společnost Roca Sanitario nese společnou a nerozdílnou odpovědnost, určit, že společnost Roca Sanitario má právo na odpovídající snížení výše pokuty, za kterou nese společnou a nerozdílnou odpovědnost;
- uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutí napadené v tomto řízení je totéž, jako ve věcech T-364/10, Duravit a další v. Komise a T-368/10, Rubinetteria Císal v. Komise.

Žalobní důvody a hlavní argumenty jsou podobné důvodům a argumentům uplatňovaným v uvedených věcech.